

Podcast /Audio & Foto-Galerie:

https://www.stajerskival.si/sl/news/moja-obcina/mednarodno-povezovanje-bogati.html?fbclid=IwAR25grPy_ENjY-kJDIxz_q7YFRDW_welZieSrCXV94dGfguZ2WUT-W8phi



Auch Jugendprojekte sind ein wichtiger Bestandteil des internationalen Treffens. In diesem Jahr nahmen Schülerinnen und Schüler der Grundschule Dramlje an dem internationalen Treffen teil (Foto: Teilnehmer).

JUNI 5, 2022

INTERNATIONALE VERNETZUNG BEREICHERT

FacebookTwitterE-Mail

Das Treffen der Partnerstädte von Šentjur, Neu Anspach und Saint Florent-sur-Cher wurde dieses Mal von den Franzosen ausgerichtet, und nächstes Jahr wird es wieder in Šentjur stattfinden

Die Partnerschaften zwischen verschiedenen europäischen Städten sind eine schöne Geschichte der Freundschaft, der Zusammenarbeit und des Verständnisses. Eine dieser Geschichten ist die Partnerschaft zwischen drei europäischen Städten oder Gemeinden, zu denen auch Šentjur gehört. Šentjur ist mit Neu Anspach in Deutschland und Saint Florent-sur-Cher in Frankreich verschwistert. Am vergangenen Wochenende trafen sich die Vertreter der drei Partnerstädte nach zwei Corona-Jahren wieder in Frankreich. Im nächsten Jahr, im Mai, wird Šentjur wieder Gastgeber sein.



(Foto: Štajerski val, Robert Gajšek)

Jedes Jahr ist eine der drei Städte für drei Tage Gastgeber des Treffens, und während des Treffens leben die Gäste aus dem einen oder anderen Land bei Gastfamilien, zwischen denen sich im Laufe der Jahre echte Freundschaften entwickelt haben. Einige Familien nehmen Gäste aus beiden Gastländern auf, und in den Häusern herrscht eine fröhliche Atmosphäre mit witziger Sprachakrobatik. Hände sind nützlich, Wörterbücher gibt es in vielen Formen, aber mit gutem Humor lassen sich auch die größten sprachlichen Rätsel lösen. Für die nötige sprachliche Unterstützung sorgen natürlich auch die Übersetzer, die ebenfalls an den internationalen Begegnungen teilnehmen, darunter Urška Godler aus Šentjur:

>Podcast

Mihaela, Renato, Stanka und Zlatko schilderten ihre Eindrücke von der Reise.

Es war das erste Mal, dass Mihaela und ihr Mann an einem internationalen Austausch in Frankreich teilgenommen haben:

>Podcast

Renato, Stanka und Zlatko nehmen mit ihren Familien schon seit langem an internationalen Austauschprogrammen teil, und die Begegnungen im Laufe der Jahre haben ihre Freundschaften weiter bereichert.

Ob wir Deutsche, Franzosen oder Slowenen sind, spielt keine Rolle, denn wir stellen schnell fest, dass sich unser Leben und unsere Sehnsüchte trotz aller Unterschiede sehr ähneln. Letztendlich ist uns klar, dass wir nur in Frieden und gegenseitigem Verständnis leben wollen. Wenn eine solche Partnerschaft nur ein Schritt auf dem Weg zu einem besseren Leben und einem besseren Verständnis zwischen den Völkern ist, lohnt es sich, sie aufrechtzuerhalten und eine Kultur der Akzeptanz auch unter jungen Menschen zu verbreiten. Wie Alenka Testaniere aus Šentjur, die von Anfang an an der Organisation des internationalen Austauschs beteiligt war und bei Bedarf französische Übersetzungen liefert, sagt, waren es Slowenen, die die Begegnungen zwischen jungen Menschen und den Austausch zwischen den Schulen initiiert haben.

Die Städtepartnerschaft ist eine großartige Gelegenheit für junge Menschen, Gleichaltrige zu treffen und in verschiedenen Workshops zusammenzuarbeiten. Dieses Mal nahmen Jugendliche der Mittelschule Dramlje aus Slowenien an dem internationalen Treffen teil. Das Jahr 2022 ist auch das Europäische Jahr der Jugend, und das diesjährige Treffen der drei Nationen stand unter dem Motto "Gemeinsam besser leben".

Die Mädchen aus der Grundschule Dramlje, die noch immer unter starkem Eindruck stehen, sprachen auf dem Heimweg so:

>Podcast

Auf dem Weg dorthin wurden sie von ihren Lehrern Simon und Mitja von der Grundschule Dramlje begleitet, die in solchen internationalen Begegnungen ein großes Potenzial für junge Menschen sehen:

>Podcast

Am Abend unserer Abreise aus Frankreich gab es ein paar Tränen, aber wir waren ein wenig neugierig, ob die jungen Leute irgendwelche Sympathien entwickeln würden. Wir haben uns bei den begleitenden Lehrern erkundigt:

>Podcast

Im nächsten Jahr wird Šentjur vom 18. bis 21. Mai wieder Gastgeber sein. Wie Robert Gajšek, der slowenische Vertreter des Organisationskomitees, betont, sind diese Treffen auch deshalb so

wertvoll, weil sie die Zusammenarbeit und die Freundschaft stärken, die durch den Krieg in Europa ebenfalls zerstört werden. Und hier geht es wirklich darum, Menschen verschiedener Nationalitäten direkt miteinander zu verbinden:

>Podcast

Alle Šentjurer Bürger, die zu den Gastgebern gehören möchten, können sich bei der Gemeinde Šentjur bewerben, fügt Robert Gajšek hinzu:

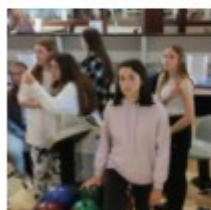
>Podcast

Auf Wiedersehen, au revoir, goodbye - also nächstes Jahr, am 18. Mai, in Šentjur.

Das jährliche internationale Treffen dauert drei Tage, während derer die Teilnehmer auch einige Sehenswürdigkeiten in der Gastgemeinde und der Umgebung besichtigen, an sportlichen Aktivitäten teilnehmen und Zeit mit ihrer Gastfamilie verbringen können. Hier sind einige Höhepunkte der diesjährigen Reise nach Frankreich. Dieses Mal zeigten unsere Gastgeber ihren Gästen das schöne Chateau d'Ainay-le-vieil und die Abbaye de Noirlac. Sehen Sie sich einige Highlights in der Galerie an.

Foto-Galerie

GALERIJA SLIK



Podcast /Audio & Foto-Galerie:

https://www.stajerskival.si/sl/news/moja-obcina/mednarodno-povezovanje-bogati.html?fbclid=IwAR25grPy_ENjY-KJDIxz_q7YFRDW_welZieSrCXV94dGfguZ2WUT-W8phI



Les projets pour la jeunesse constituent également une partie importante de la rencontre internationale. Cette année, les élèves de l'école primaire de Dramlje ont participé à la rencontre internationale (photo : participants).

5 JUIN 2022

LE RÉSEAUTAGE INTERNATIONAL ENRICHIT

FacebookTwitterE-Mail

La rencontre des villes jumelées de Šentjur, Neu Anspach et Saint Florent-sur-Cher a été accueillie par les Français cette fois-ci, et l'année prochaine, Šentjur l'accueillera à nouveau.

Le jumelage de différentes villes européennes est une belle histoire d'amitié, de coopération et de compréhension. L'une de ces histoires est le jumelage entre trois villes ou municipalités européennes, dont Šentjur fait partie. Šentjur est jumelé avec Neu Anspach en Allemagne et Saint

Florent-sur-Cher en France. Le week-end dernier, les représentants des trois villes jumelles se sont retrouvés en France après deux années de pandémie. L'année prochaine, en mai, Šentjur sera à nouveau l'hôte.

(Photo : Štajerski val, Robert Gajšek)

Chaque année, l'une des trois villes accueille la rencontre pendant trois jours, et pendant la rencontre, les invités de l'un ou l'autre pays vivent dans des familles d'accueil, parmi lesquelles de véritables amitiés se sont développées au fil des ans. Certaines familles accueillent des invités des deux pays d'accueil, et les foyers sont pleins de joie avec de jolies acrobaties linguistiques. Les mains sont utiles, les dictionnaires se présentent sous différentes formes, mais avec de la bonne humeur, même les plus grosses énigmes linguistiques peuvent être résolues. Bien entendu, le soutien linguistique nécessaire est également assuré par les traducteurs, qui participent également aux rencontres internationales, dont Urška Godler, habitant de Šentjur :

<audio

Mihaela, Renato, Stanka et Zlatko ont partagé leurs impressions du voyage.

C'était la première fois que Mihaela et son mari participaient à un échange international en France :

<audio

Renato, Stanka et Zlatko participent depuis longtemps à des échanges internationaux avec leurs familles et leurs rencontres au fil des ans ont encore enrichi leurs amitiés.

<audio

Que nous soyons allemands, français ou slovènes, peu importe, nous nous rendons vite compte que, malgré nos différences, nos vies sont assez semblables et nos envies aussi. En fin de compte, nous constatons que nous voulons tous simplement vivre dans la paix et la compréhension mutuelle. Si ce jumelage n'est qu'une étape sur la voie d'une vie meilleure et d'une plus grande compréhension entre les peuples, il vaut la peine de le maintenir et de diffuser une culture de l'acceptation parmi les jeunes également. Comme le dit Alenka Testaniere de Šentjur, qui participe à l'organisation de l'échange international depuis le début et qui fournit des traductions en français lorsque cela est nécessaire, ce sont les Slovènes qui ont initié les rencontres entre jeunes et l'échange entre écoles primaires.

<audio

Le jumelage est une excellente occasion pour les jeunes de rencontrer leurs pairs et de travailler ensemble dans divers ateliers. Cette fois, des jeunes de l'école primaire de Dramlje, en Slovénie, ont

participé à la rencontre internationale. 2022 est également l'Année européenne de la jeunesse et la réunion des trois nations s'est tenue cette année sous la devise "Mieux vivre ensemble".

Les filles de l'école primaire de Dramlje, encore sous le coup de fortes impressions, parlaient ainsi sur le chemin du retour :

<audio

En chemin, ils ont été accompagnés par leurs professeurs Simon et Mitja de l'école primaire de Dramlje, qui voient dans ces rencontres internationales un grand potentiel pour les jeunes :

<audio

Il y a eu quelques larmes le soir de notre départ de France, mais nous étions un peu curieux de voir si des jeunes développeraient une quelconque sympathie. Nous avons vérifié auprès des enseignants accompagnateurs :

<audio

L'année prochaine, Šentjur sera à nouveau l'hôte, du 18 au 21 mai. Comme le souligne Robert Gajšek, le représentant slovène du comité d'organisation, ces rencontres sont également très précieuses car elles renforcent la coopération et l'amitié, qui sont également détruites par la guerre en Europe. Et il s'agit en fait de mettre directement en relation des personnes de nationalités différentes :

<audio

Tous les citoyens de Šentjur qui souhaitent faire partie des hôtes peuvent poser leur candidature auprès de la municipalité de Šentjur, ajoute Robert Gajšek :

<audio

Auf Wiedersehen, au revoir, goodbye - donc l'année prochaine, le 18 mai, à Šentjur.

La réunion internationale annuelle dure trois jours, au cours desquels les participants visitent également certains sites de la municipalité d'accueil et des environs, participent à des activités sportives et ont du temps à consacrer à leur famille d'accueil. Voici quelques moments forts du voyage en France de cette année. Cette fois, nos hôtes ont fait découvrir à leurs invités le magnifique Château d'Ainay-le-vieil et l'Abbaye de Noirlac. Voyez certains des points forts dans la galerie.

GALERIJA SLIK

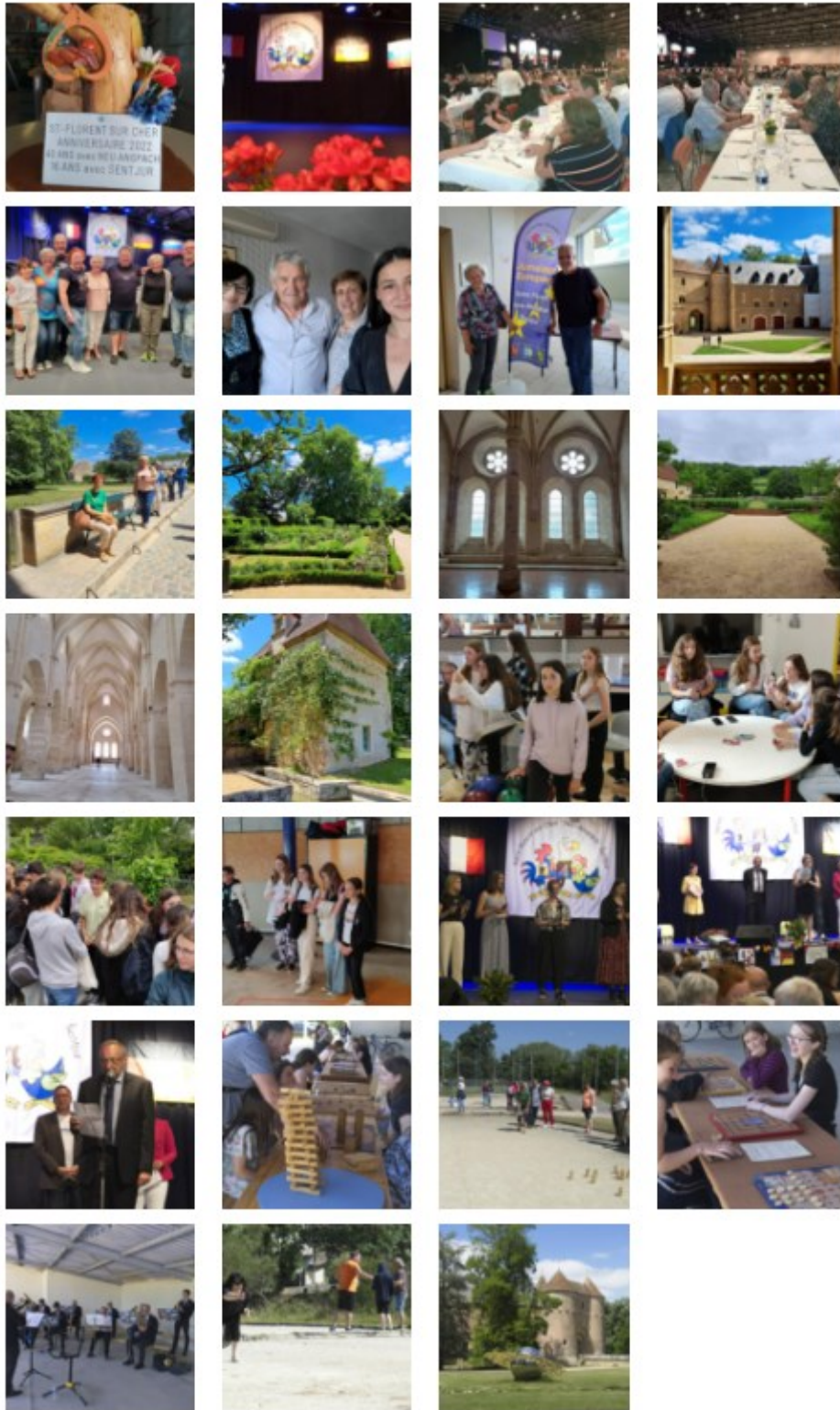


Photo-Galerie

